

DIY Waschpulver Box

Zubereitungszeit: ca. 10 Minuten

Zutaten (Gesamtmenge: ca. 700g):

ca. 100g Haushalts-Kernseife
300g Waschsoda
300g Natron

Du brauchst:

- Küchenreibe
- Schüssel
- Gefäß zum Aufbewahren (z.B. Einmachglas)

Anleitung:

- Die Kernseife mit einer Küchenreibe (fein) raspeln.
- Fein geriebene Kernseife, Natron und das Waschsoda in ein vorher gereinigtes Gefäß füllen.
- Das Etikett anbringen und Fertig!

Dosierung und Anwendung:

4-5 kg	Verschmutzung	
	leicht/normal	stark
Wasserhärte		
weich	15 g	25 g
mittel	20 g	30 g
hart	30 g	40 g

- Nicht für Wolle & Seide geeignet!
- Hartnäckige Flecken vorbehandeln.
- 700g Waschmittel-Konzentrat reichen für ca. 35 Waschladungen bei mittlerer Wasserhärte und normal verschmutzter Wäsche.

Tipps:

Wer auf Weichspüler nicht verzichten möchte, gibt ins Weichspülerfach:

- **Buntwäsche:** 30ml weißer Tafelessig (keine Essenz!) + optional 5 Tropfen ätherisches Öl (Orange, Zitrone, Lavendel, Pfefferminze)
- **Weißwäsche:** 1 EL Zitronensäure

Warnhinweise:

- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- **Achtung:** Verursacht schwere Augenreizungen. Bei Kontakt mit den Augen, einige Minuten behutsam mit Wasser spülen, sonst ärztlichen Rat einholen.

DIY Washing Powder DIY Box

Prep time: approx. 10 minutes

Ingredients (Total yield: approx. 700 g):

approx. 100 g Household curd soap
300 g Washing soda
300 g Baking soda

Utensils:

- Grater
- Bowl
- Storage container (e.g. preserving jar)

Instructions:

- Finely grate the curd soap in a bowl.
- Place the finely grated curd soap, baking soda and washing soda in a clean storage container.
- Attach the label. Done!

Dosage and application:

4-5 kg	Degree of Soiled Laundry	
	Light/Moderate	Heavy
Water hardness		
Soft	15 g	25 g
Medium	20 g	30 g
Hard	30 g	40 g

- Not suitable for wool or silk!
- Pre-treat stubborn stains.
- 700 g of concentrated washing powder is sufficient for approx. 35 laundry loads at a medium water hardness for light to moderately soiled laundry.

Tips:

Natural fabric softener alternatives to be placed in the fabric softener compartment of the washing machine:

- **Coloured laundry:** 30 ml of white vinegar (no essence!) + (optional) 5 drops of essential oil (orange, lemon, lavender, peppermint)
- **White laundry:** 1 tablespoon of citric acid

Warning:

- Keep out of reach of children.
- **Note:** Causes severe eye irritation. In case of contact with the eyes, rinse gently with water for a few minutes or seek medical assistance.

DIY Box pour la Lessive

Français

Temps de préparation : environ 10 minutes

Ingrédients (quantité totale : environ 700 g) :

- Environ 100 g de savon ménager
- 300 g de soude
- 300 g de bicarbonate de soude

Vous avez besoin de :

- Râpe de cuisine
- Saladier
- Conteneur pour le stockage : par exemple, un bocal de conserve

Instructions :

- Râpez le savon avec une râpe de cuisine (fine).
- Versez le savon finement râpé, le bicarbonate de soude et la soude dans un bidon ou autre contenant préalablement nettoyé.
- Apposez l'étiquette et voilà !

Dosage et application :

4-5 kg	Degré de salissure	
	Léger / Normal	Fort
Dureté de l'eau		
douce	15 g	25 g
moyenne	20 g	30 g
dure	30 g	40 g

- Ne convient pas pour la laine et la soie !
- Prétraiter les taches tenaces.
- 700 g de cette lessive concentrée suffisent à environ 35 lavages avec une dureté d'eau moyenne et du linge normalement sale.

Conseils :

Si vous ne voulez pas vous passer d'un adoucissant, versez les mélanges suivants dans le compartiment de l'adoucissant :

- **Linge coloré** : 30 ml de vinaigre blanc de cuisine (pas d'essence !) + 5 gouttes facultatives d'huile essentielle (orange, citron, lavande, menthe poivrée)
- **Linge blanc** : 1 cuillère à soupe d'acide citrique

Avvertissements :

- Tenir hors de portée des enfants.
- **Attention** : Peut provoquer une grave irritation des yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez-les soigneusement à l'eau claire pendant quelques minutes, ou bien consultez un médecin.

DIY Box per il detersivo in polvere

Italiano

Tempo di preparazione: 10 minuti circa

Ingredienti (quantità totale: 700 g circa):

- 100 g circa di sapone di Marsiglia
- 300 g di carbonato di sodio
- 300 g di bicarbonato di sodio

Che cosa ti serve:

- una grattugia da cucina
- una ciotola
- un contenitore per conservare il detersivo (ad esempio un barattolo di vetro)

Preparazione:

- grattugiare bene il sapone con la grattugia da cucina
- unire in una ciotola pulita il sapone grattugiato finemente con il carbonato di sodio e il bicarbonato
- mettere l'etichetta
- finito!

Dosaggio e modo d'uso:

4-5 kg	livello di sporco	
	leggero/normale	forte
durezza dell'acqua		
morbida	15 g	25 g
media	20 g	30 g
dura	30 g	40 g

- non adatto per lavare lana e seta!
- pretrattare le macchie ostinate
- 700 g di detersivo concentrato sono sufficienti per circa 35 lavaggi

Suggerimenti

Se non vuoi fare a meno dell'ammorbidente, inserisci nello scomparto apposito:

- **capi colorati**: 30 ml di aceto bianco (non usare essenze!) + 5 gocce opzionali di olio essenziale (arancia, limone, lavanda, menta piperita)
- **capi bianchi**: 1 cucchiaino di acido citrico

Avvertenze:

- tenere fuori dalla portata dei bambini
- **attenzione** - il prodotto provoca irritazione agli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare delicatamente con acqua per alcuni minuti. Se necessario, consultare il medico

DIY Box - Detergente para la ropa

Tiempo de preparación: aprox. 10 minutos

Ingredientes (Cantidad total: aprox. 700 g):

aprox. 100 g jabón duro.
300 g Carbonato de sodio (Na₂CO₃) (Barilla).
300 g Bicarbonato de sodio (NaHCO₃).

Se necesita:

- Rallador de cocina.
- Palangana.
- Recipiente de almacenamiento (Por ejemplo: un tarro, bote de cristal, spray,...)

Instrucciones:

- Rallar el jabón duro con el rallador de cocina (de forma fina).
- Colocar en una palangana limpia las raspaduras del jabón duro, el bicarbonato de sodio y el carbonato de sodio.
- ¡Poner la etiqueta y listo!

Dosificación y uso:

4-5 kg	Suciedad	
	Baja/Media	Alta
Dureza del agua		
Blanda	15 g	25 g
Media	20 g	30 g
Dura	30 g	40 g

- ¡Detergente no apto para lana ni seda!
- Para tratar manchas difíciles.
- 700 g de detergente concentrado es suficiente para aprox. 35 cargas de lavado con dureza del agua media y suciedad normal.

Consejos:

Si quieres utilizar suavizante, puedes añadirlo en el compartimento correspondiente de la lavadora:

- **Ropa de color:** 30 ml vinagre de mesa blanco (¡sin esencias!) + opcional 5 gotas de aceite esencial (naranja, limón, lavanda, menta).
- **Ropa blanca:** 1 cucharada de ácido cítrico.

Advertencias:

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- **Atención:** Puede causar irritación ocular grave en caso de contacto directo. Si se produce esta situación, enjuagar suavemente el ojo con agua durante unos minutos cuanto antes. Si la irritación persiste, consultar inmediatamente al médico.

DIY pesujauheboksi

Valmistusaika: n. 10 minuuttia

Ainesosat (kokonaismäärä: n. 700 g):

n. 100 g ydinsaippuaa
300 g pesusoodaa
300 g soodaa

Tarvikkeet:

- Raastin
- Kulho
- Säilytysastia (esim. patenttikantinen lasipurkki)

Ohje:

- Raasta ydinsaippua keittiöraastimella hienoksi raasteeksi.
- Laita saippuaraaste, sooda ja pesusooda puhtaaseen astiaan.
- Liimaa etiketti. Valmista!

Annostelu ja käyttö:

4-5 kg	Likaisuus	
	kevyt/normaali	voimakas
Veden kovuus		
pehmeä	15 g	25 g
keskikova	20 g	30 g
kova	30 g	40 g

- Ei sovi villalle ja silkille!
- Käsittele itsepintaiset tahrat ennen pesua.
- 700 g pesuainetiivistettä riittää n. 35 pyykkikoneelliseen, jos vesi on keskikovaa ja pyykki normaalin likaisia.

Vinkkejä:

Jos haluat käyttää huuhteluainetta, laita huuhteluainelokeroon:

- **Kirjopyykeille:** 30 ml vaaleaa etikkaa (ei uutteita!) + halutessasi 5 tippaa eteeristä öljyä (appelsiini, sitruuna, laventeli, piparminttu)
- **Valkopyykeille:** 1 rkl sitruunahappoa

Varoitukset:

- Ei saa joutua lasten käsiin.
- **Huomio:** Aiheuttaa voimakasta ärsytystä silmissä. Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelevastavasti vedellä muutaman minuutin ajan tai kysy lääkärin neuvoa..

Polski

DIY Box - Proszek do prania

Czas przygotowania: około 10 minut

Składniki (ogółem: około 700 g):

- około 100 g domowego mydła w kostce
- 300 g węglańu sodu
- 300 g sody oczyszczonej

Potrzebujesz:

- tarka kuchenna
- miska
- naczynie do przechowywania (np. słoik)

Instrukcje:

- Zetrzyj mydło za pomocą tarki kuchennej (drobno).
- Wymieszaj dokładnie starte mydło, sodę oczyszczoną i węglan sodu w uprzednio przygotowanym i oczyszczonym pojemniku.
- Dołącz etykietę i gotowe!

Dozowanie i stosowanie:

4-5 kg	Zabrudzenie	
	delikatne/normalne	duże
Twardość wody		
miękka	15 g	25 g
średnia	20 g	30 g
twarda	30 g	40 g

- Nie nadaje się do wełny i jedwabiu!
- Uporczywe plamy należy wcześniej odpowiednio przygotować.
- 700 g koncentratu detergentu wystarcza na około 35 prań przy średniej twardości wody i normalnie zabrudzonych tkaninach.

Wskazówki:

Jeśli nie chcesz obejść się bez płynu do zmiękczenia tkanin, w na płyn do zmiękczenia tkanin umieść:

- Kolorowe pranie:** 30 ml białego octu stołowego (bez esencji!) + Opcjonalnie 5 kropli olejku eterycznego (pomarańczowy, cytrynowy, lawendowy, miętowy)
- Białe pranie:** 1 łyżka kwasu cytrynowego

Ostrzeżenia:

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Uwaga:** Działa drażniąco na oczy. W przypadku kontaktu z oczami płukać delikatnie wodą przez kilka minut, jeśli to nie pomoże, zasięgnąć porady lekarza.

Magyar

DIY Mosópor Box

Elkészítés: kb. 10 perc

Összetevők (Összmenyiség: kb.700g):

- kb. 100g Háztartási magzappan
- 300g Mosószóda
- 300g Nátron

Amire szüksége lesz:

- Konyhai reszelő
- Tál
- Tárolóedény (például befőttesüveg)

Anleitung:

- Reszelje le a magzappant a konyhai reszelővel (finom).
- Tegye a lereszelt magzappant, a mosószódát és a nátront egy megtisztított üvegbe.
- Végül helyezze fel a címkét és kész.

Adagolás és Alkalmazás:

4-5 kg	Szennyezettség	
	enyhe / normál	erős
Vízkeménység		
lágý	15 g	25 g
közepes	20 g	30 g
kemény	30 g	40 g

- Nem alkalmas gyapjú és selyem esetén!
- Előzetesen kezelje a makacs foltokat.
- 700g mosószér-koncentrátum kb. 35 mosáshoz elegendő, közepes vízkeménység és normál szennyezettségű textília esetén.

Tipppek:

Azok, akik nem szeretnék öblítőszer nélkül elindítani a mosást, tegyenek az öblítőszeres rekészbe:

- Szines ruha:** 30ml fehér ecet (nem esszencia!) + Opcionálisan 5 csepp illóolaj (narancs, citrom, levendula, borsmenta)
- Fehér ruha:** 1 evőkanál citromsav

Fgyelmeztetések:

- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Figyelem: Súlyos szemirritációt okoz. Ha szembe jut, öblítse ki vízzel, illetve forduljon orvoshoz.

DIY Box - prašek za pranje perila

Čas priprave: cca 10 minut

Sestavine (skupaj: cca 700g):

cca. 100g gospodinjkega (Marsejskega) mila
300g pralne sode
300g sode

Potrebujete:

- Kuhinjski ribež
- Skledo
- Posodo za shranjevanje (na primer posoda od barve)

Nasveti:

- Milo fino naribajte s kuhinjskim ribežem.
- V predhodno očiščeno posodo vsujte fino naribano milo, sodo bikarbono in pralno sodo.
- Opremite z listkom in končano!

Doziranje in uporaba:

4-5 kg	Zamazanost	
	blaga/normalna	močna
Trdota vode		
mehka	15 g	25 g
srednja	20 g	30 g
trda	30 g	40 g

- Ni primerno za volno in svilo.
- Trdovratne madeže predhodno obdelajte.
- 700g pralnega koncentrata zadostuje za približno 35 pranj pri srednje trdi vodi in normalno umazanem perilu.

Nasveti:

Če ne želite uporabiti mehčalca, dajte v predel za mehčalec:

- **Pisano perilo:** 30ml belega namiznega kisa (brez arom!) + opcijsko 5 kapljic eteričnega olja (pomaranča, limona, sivka, poprova meta)
- **Belo perilo:** 1 žlica citronske kisline

Opozorila:

- Hraniti izven dosega otrok.
- **Opozorilo:** Povzroča hudo draženje oči. V primeru stika z očmi nekaj minut nežno sperite z vodo, sicer poiščite zdravniško pomoč.

DIY Box - deterdžent za pranje rublja

Vrijeme pripreme: oko. 10 minuta

Sastojci (ukupna količina: oko 700g):

oko 100 g zrnati sapun za domaćinstvo
300 g soda za pranje
300 g natron

Potrebno Vam je:

- kuhinjski ribež
- zdjela
- posuda za čuvanje (npr. staklenka)

Upute:

- Naribati zrnati sapun pomoću kuhinjskog ribeža (sitno).
- U prethodno opranu posudu staviti naribani zrnati sapun, natron i sodu za pranje.
- Zalijepiti etiketu i gotovo!

Doziranje i primjena:

4-5 kg	Stupanj prljavštine	
	lagano/normalno	jako
Tvrdoća vode		
mekana	15 g	25 g
srednje tvrda	20 g	30 g
trda	30 g	40 g

- Nije pogodno za vunu i svilu!
- Prethodno obraditi tvrdokorne mrlje.
- 700 g koncentrata je dovoljno za oko 35 pranja kod srednje tvrde vode i normalno zaprljanog rublja.

Nasveti:

Ako se ne želite odreći omekšivača, u odjeljak za omekšivač stavite:

- **Obojano rublje:** 30 ml bijeli stolni ocat (bez esencija!) + po želji 5 kapi eteričnog ulja (naranča, limun, lavanda, paprena metvica)
- **Bijelo rublje:** 1 velika žlica limunske kiseline

Sigurnosne napomene:

- Ne smije doći u ruke djece.
- **Opres:** Uzrokuje teške iritacije oka. U slučaju kontakta s očima, nekoliko minuta nježno ispirati vodom ili zatražiti savjet liječnika.